

# MINI-MAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD - BROWNELLS

## COMPLETE MINI-MAUSER ACTION WRENCH

The only commercially available action wrench system that surrounds and supports the receiver ring and recoil lug to distribute potentially damaging torque forces equally. The solid steel base has a unique, machined -relief to clear the recoil lug on most Mauser-type bolt action rifles and, the individual, bolt-on Heads are machined to provide an exact fit around and against the receiver ring or barrel nut for each of the firearm models listed. Together, they support the receiver in a ring of steel and greatly increase the amount of surface gripping area to totally eliminate twisted bolt ways or damaged, ruined receivers. This is the most advanced, complete, professional-quality, Action Wrench System. With it, you can prevent expensive receiver damage on MOST popular rifle actions, including military models, plus, models for selected handguns. One-piece head provides complete support for lug and receiver. Prevents twisting or crushing receiver.



### Attributes

- Name: BROWNELLS COMPLETE MINI-MAUSER ACTION WRENCH
- Manufacturer: BROWNELLS
- Product no.: 080800005
- Mfr. No.:
- Make: Mauser
- Model: Mini
- Delivery weight: 3.606kg
- UPC: 050806020702

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD SICHERHEITSANWEISUNGEN](#)
- [English: MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA LLAVE DE ACCIÓN Y CABEZA MINIMAUSER](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA CLÉ D'ACTION MINIMAUSER & TÊTE](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA CHIAVE D'AZIONE E TESTA DEL FUCILE MINIMAUSER](#)
- [Polski: MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA](#)
- [Suomi: MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD TURVALLISUUDET](#)
- [Svenska: MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE](#)

# MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD SICHERHEITSANWEISUNGEN

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD von BROWNELLS entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um den EmpfängerRing und den Rückstoßblock Ihrer MauserTyp Repetierbüchsen sicher und effektiv zu unterstützen. Bitte lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, um eine sichere Nutzung und die Einhaltung der EUVerordnung über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Handhaben Sie den Action Wrench stets mit Sorgfalt und sorgen Sie dafür, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung befinden, wenn Sie ihn verwenden.
- Überprüfen Sie den Action Wrench und die Köpfe vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind.
- Halten Sie den Action Wrench und die Köpfe außerhalb der Reichweite von Kindern und gefährdeten Personen.
- Verwenden Sie den Action Wrench nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Melden Sie alle Probleme oder Unfälle während der Nutzung den entsprechenden Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- Stellen Sie sicher, dass die Feuerwaffe entladen ist und die Sicherung aktiviert ist, bevor Sie den Action Wrench verwenden.
- Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, wenn Sie den Action Wrench verwenden.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck beim Einsatz des Action Wrench aus, da dies die Feuerwaffe oder den Wrench selbst beschädigen könnte.
- Achten Sie auf Ihre Umgebung und stellen Sie sicher, dass sich niemand in der Nähe des Wrench befindet, während er in Gebrauch ist.
- Halten Sie sich an alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung von Feuerwaffen und Werkzeugen.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

## **1. Vorbereitung**

- Stellen Sie sicher, dass die Feuerwaffe entladen und in einem sicheren Zustand ist.
- Sammeln Sie alle notwendigen Werkzeuge und Komponenten, einschließlich des Action Wrench und des geeigneten Kopfes für Ihr Waffenmodell.

## **2. Installation des Action Wrench**

- Richten Sie den Action Wrench am EmpfängerRing der Feuerwaffe aus.
- Wählen Sie den passenden aufschraubbaren Kopf, der zu Ihrem speziellen Waffenmodell passt.
- Befestigen Sie den Kopf sicher am Action Wrench und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.

## **3. Benutzung des Action Wrench**

- Positionieren Sie den Action Wrench um den EmpfängerRing und den Rückstoßblock.
- Üben Sie gleichmäßigen Druck aus, wenn Sie den Wrench drehen, und verteilen Sie das Drehmoment gleichmäßig über den Empfänger.
- Vermeiden Sie plötzliche oder ruckartige Bewegungen, die Schäden verursachen könnten.

## **4. Nach der Nutzung**

- Reinigen Sie den Action Wrench nach dem Gebrauch und überprüfen Sie ihn auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Lagern Sie den Action Wrench und die Köpfe an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorgen Sie den Action Wrench und beschädigte Teile gemäß den lokalen Vorschriften.
- Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, ziehen Sie in Betracht, Materialien, wo immer möglich, zu recyceln.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltsmüll.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD konsultieren Sie bitte die Kontaktinformationen, die vom Einzelhändler oder Hersteller bereitgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie sich bei Sicherheitsanfragen oder Unterstützung an sie wenden.

Vielen Dank, dass Sie die Sicherheit bei der Verwendung des MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD priorisieren. Ihre Einhaltung dieser Richtlinien trägt dazu bei, eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

# MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD SAFETY INSTRUCTIONS

## Introduction

Thank you for choosing the MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD by BROWNELLS. This product is designed to safely and effectively support the receiver ring and recoil lug of your Mauser type bolt action rifles. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe usage and compliance with the EU General Product Safety Regulation (GPSR).

## General Safety Guidelines

- Always handle the action wrench with care and ensure you are in a safe environment when using it.
- Inspect the action wrench and heads for damage before each use. Do not use if any parts are worn or damaged.
- Keep the action wrench and heads out of reach of children and vulnerable individuals.
- Use the action wrench only for its intended purpose as described in this manual.
- If you experience any issues or accidents during use, report them to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the firearm is unloaded and the safety is engaged before using the action wrench.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, when using the action wrench.
- Do not apply excessive force when using the action wrench, as this may damage the firearm or the wrench itself.
- Be aware of your surroundings and ensure that no one is in the vicinity of the wrench when in use.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of firearms and tools.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation

- Ensure that the firearm is unloaded and in a safe condition.
- Gather all necessary tools and components, including the action wrench and the appropriate head for your firearm model.

### 2. Installation of the Action Wrench

- Align the action wrench with the receiver ring of the firearm.
- Select the appropriate bolton head that fits your specific firearm model.
- Securely attach the head to the action wrench, ensuring a tight fit.

### 3. Using the Action Wrench

- Position the action wrench around the receiver ring and recoil lug.
- Apply even pressure when turning the wrench, distributing torque evenly across the receiver.
- Avoid sudden or jerky movements that may cause damage.

### 4. PostUsage Care

- After using the action wrench, clean it and inspect for any signs of wear or damage.
- Store the action wrench and heads in a dry and secure location, away from children.

## Disposal Instructions

- Dispose of the action wrench and any damaged parts in accordance with local regulations.
- If the product is no longer usable, consider recycling materials where possible.
- Do not dispose of the product in household waste.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD, please refer to the contact information provided by the retailer or manufacturer. Make sure to consult them for any safety inquiries or assistance.

Thank you for prioritizing safety while using the MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD. Your adherence to these guidelines helps ensure a safe and effective experience.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA LLAVE DE ACCIÓN Y CABEZA MINIMAUSER

## Introducción

Gracias por elegir la LLAVE DE ACCIÓN Y CABEZA MINIMAUSER de BROWNELLS. Este producto está diseñado para soportar de manera segura y efectiva el anillo del receptor y el espárrago de retroceso de tus rifles de cerrojo tipo Mauser. Por favor, lee cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad para asegurar un uso seguro y cumplir con el Reglamento General de Seguridad de Productos de la UE (GPSR).

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja la llave de acción con cuidado y asegúrate de estar en un entorno seguro cuando la uses.
- Inspecciona la llave de acción y las cabezas en busca de daños antes de cada uso. No la uses si alguna parte está desgastada o dañada.
- Mantén la llave de acción y las cabezas fuera del alcance de los niños y personas vulnerables.
- Usa la llave de acción solo para el propósito previsto tal como se describe en este manual.
- Si experimentas algún problema o accidente durante el uso, repórtalo a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y que la seguridad esté activada antes de usar la llave de acción.
- Siempre usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al usar la llave de acción.
- No apliques fuerza excesiva al usar la llave de acción, ya que esto puede dañar el arma de fuego o la propia llave.
- Mantente consciente de tu entorno y asegúrate de que nadie esté cerca de la llave cuando esté en uso.
- Cumple con todas las leyes y regulaciones locales respecto al uso de armas de fuego y herramientas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación

- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y en una condición segura.
- Reúne todas las herramientas y componentes necesarios, incluyendo la llave de acción y la cabeza adecuada para el modelo de tu arma.

### 2. Instalación de la Llave de Acción

- Alinea la llave de acción con el anillo del receptor del arma de fuego.
- Selecciona la cabeza atornillada adecuada que se ajuste a tu modelo específico de arma de fuego.
- Asegura la cabeza a la llave de acción, asegurándote de que esté bien ajustada.

### 3. Uso de la Llave de Acción

- Coloca la llave de acción alrededor del anillo del receptor y el espárrago de retroceso.
- Aplica presión uniforme al girar la llave, distribuyendo el torque de manera uniforme a través del receptor.
- Evita movimientos bruscos o repentinos que puedan causar daños.

### 4. Cuidado Posterior al Uso

- Después de usar la llave de acción, límpiala e inspecciona en busca de signos de desgaste o daño.
- Guarda la llave de acción y las cabezas en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha la llave de acción y cualquier parte dañada de acuerdo con las regulaciones locales.
- Si el producto ya no es utilizable, considera reciclar los materiales cuando sea posible.
- No deseches el producto en la basura doméstica.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con la LLAVE DE ACCIÓN Y CABEZA MINIMAUSER, consulta la información de contacto proporcionada por el minorista o fabricante. Asegúrate de consultarlos para cualquier consulta de seguridad o asistencia.

Gracias por priorizar la seguridad al usar la LLAVE DE ACCIÓN Y CABEZA MINIMAUSER. Tu cumplimiento de estas guías ayuda a garantizar una experiencia segura y efectiva.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA CLÉ D'ACTION MINIMAUSER & TÊTE

## Introduction

Merci d'avoir choisi la CLÉ D'ACTION MINIMAUSER & TÊTE de BROWNELLS. Ce produit est conçu pour soutenir en toute sécurité et efficacement l'anneau de récepteur et le tenon de recul de vos carabines à verrou de type Mauser. Veuillez lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour garantir une utilisation sécurisée et la conformité avec le Règlement Général sur la Sécurité des Produits (GPSR) de l'UE.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Manipule toujours la clé d'action avec soin et assure-toi d'être dans un environnement sûr lors de son utilisation.
- Inspecte la clé d'action et les têtes pour détecter d'éventuels dommages avant chaque utilisation. Ne l'utilise pas si des pièces sont usées ou endommagées.
- Garde la clé d'action et les têtes hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Utilise la clé d'action uniquement pour son but prévu tel que décrit dans ce manuel.
- Si tu rencontres des problèmes ou des accidents lors de l'utilisation, signale-les aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assure-toi que l'arme à feu est déchargée et que la sécurité est engagée avant d'utiliser la clé d'action.
- Porte toujours un équipement de protection individuelle approprié (EPI), y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de la clé d'action.
- N'applique pas une force excessive lors de l'utilisation de la clé d'action, car cela pourrait endommager l'arme à feu ou la clé elle-même.
- Sois conscient de ton environnement et assure-toi qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la clé lorsqu'elle est utilisée.
- Suis toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation des armes à feu et des outils.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Préparation

- Assure-toi que l'arme à feu est déchargée et en état sûr.
- Rassemble tous les outils et composants nécessaires, y compris la clé d'action et la tête appropriée pour le modèle de ton arme à feu.

### 2. Installation de la Clé d'Action

- Aligne la clé d'action avec l'anneau de récepteur de l'arme à feu.
- Sélectionne la tête à visser appropriée qui correspond à ton modèle d'arme à feu spécifique.
- Fixe solidement la tête à la clé d'action, en veillant à un ajustement serré.

### 3. Utilisation de la Clé d'Action

- Positionne la clé d'action autour de l'anneau de récepteur et du tenon de recul.
- Applique une pression uniforme lors du tournage de la clé, en répartissant le couple de manière homogène sur le récepteur.
- Évite les mouvements brusques ou saccadés qui pourraient causer des dommages.

### 4. Entretien Après Utilisation

- Après avoir utilisé la clé d'action, nettoie-la et inspecte-la pour tout signe d'usure ou de dommage.
- Range la clé d'action et les têtes dans un endroit sec et sécurisé, à l'écart des enfants.

## Instructions d'Élimination

- Élimine la clé d'action et les pièces endommagées conformément aux réglementations locales.
- Si le produit n'est plus utilisable, envisage de recycler les matériaux lorsque cela est possible.
- Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la CLÉ D'ACTION MINIMAUSER & TÊTE, consulte les informations de contact fournies par le détaillant ou le fabricant. Assure-toi de les consulter pour toute question de sécurité ou assistance.

Merci de privilégier la sécurité lors de l'utilisation de la CLÉ D'ACTION MINIMAUSER & TÊTE. Ton respect de ces directives contribue à garantir une expérience sûre et efficace.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA CHIAVE D'AZIONE E TESTA DEL FUCILE MINIMAUSER

## Introduzione

Grazie per aver scelto la CHIAVE D'AZIONE E TESTA DEL FUCILE MINIMAUSER di BROWNELLS. Questo prodotto è progettato per supportare in modo sicuro ed efficace l'anello del ricevitore e il perno di rinculo dei fucili a otturatore Mauser. Si prega di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro e la conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'UE (GPSR).

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggiare sempre la chiave d'azione con cura e assicurarsi di trovarsi in un ambiente sicuro durante l'uso.
- Ispezionare la chiave d'azione e le teste per eventuali danni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se qualche parte è usurata o danneggiata.
- Tenere la chiave d'azione e le teste fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Utilizzare la chiave d'azione solo per il suo scopo previsto come descritto in questo manuale.
- Se si verificano problemi o incidenti durante l'uso, segnalarli alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurarsi che l'arma da fuoco sia scarica e che la sicura sia inserita prima di utilizzare la chiave d'azione.
- Indossare sempre un adeguato equipaggiamento di protezione personale (DPI), compresi occhiali di sicurezza e guanti, quando si utilizza la chiave d'azione.
- Non applicare una forza eccessiva durante l'uso della chiave d'azione, poiché ciò potrebbe danneggiare l'arma o la chiave stessa.
- Essere consapevoli dell'ambiente circostante e assicurarsi che nessuno si trovi nelle vicinanze della chiave d'azione durante l'uso.
- Seguire tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti l'uso di armi da fuoco e strumenti.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione

- Assicurarsi che l'arma da fuoco sia scarica e in condizioni sicure.
- Raccogliere tutti gli strumenti e i componenti necessari, inclusa la chiave d'azione e la testa appropriata per il modello della propria arma.

### 2. Installazione della Chiave d'Azione

- Allineare la chiave d'azione con l'anello del ricevitore dell'arma.
- Selezionare la testa a bullone appropriata che si adatta al modello specifico dell'arma.
- Fissare saldamente la testa alla chiave d'azione, assicurandosi di avere una vestibilità stretta.

### 3. Utilizzo della Chiave d'Azione

- Posizionare la chiave d'azione attorno all'anello del ricevitore e al perno di rinculo.
- Applicare una pressione uniforme durante la rotazione della chiave, distribuendo il torque in modo uniforme sull'anello del ricevitore.
- Evitare movimenti improvvisi o bruschi che potrebbero causare danni.

### 4. Cura PostUso

- Dopo aver utilizzato la chiave d'azione, pulirla e ispezionarla per eventuali segni di usura o danni.
- Conservare la chiave d'azione e le teste in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire la chiave d'azione e eventuali parti danneggiate in conformità con le normative locali.
- Se il prodotto non è più utilizzabile, considerare di riciclare i materiali quando possibile.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante la CHIAVE D'AZIONE E TESTA DEL FUCILE MINIMAUSER, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto fornite dal rivenditore o dal produttore. Assicurarsi di consultarli per eventuali domande sulla sicurezza o assistenza.

Grazie per aver dato priorità alla sicurezza durante l'uso della CHIAVE D'AZIONE E TESTA DEL FUCILE MINIMAUSER. La vostra adesione a queste linee guida contribuisce a garantire un'esperienza sicura ed efficace.

# MINIAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór MINIAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD od BROWNELLS. Produkt ten został zaprojektowany w celu bezpiecznego i efektywnego wsparcia pierścienia odbiornika oraz zaczepu odrzutu w karabinach z zamkiem typu Mauser. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym przewodnikiem dotyczącym bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie oraz zgodność z unijnym rozporządzeniem o ogólnym bezpieczeństwie produktów (GPSR).

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zawsze obchodź się z kluczem do zamków z ostrożnością i upewnij się, że znajdujesz się w bezpiecznym otoczeniu podczas jego używania.
- Przed każdym użyciem sprawdź klucz do zamków i głowice pod kątem uszkodzeń. Nie używaj, jeśli jakiegokolwiek części są zużyte lub uszkodzone.
- Trzymaj klucz do zamków i głowice z dala od dzieci oraz osób wrażliwych.
- Używaj klucza do zamków tylko w celu, do którego jest przeznaczony, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy lub wypadki podczas użytkowania, zgłoś je odpowiednim organom.

### Szczególne środki ostrożności podczas używania

- Upewnij się, że broń jest rozładowana, a zabezpieczenie jest włączone przed użyciem klucza do zamków.
- Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (PPE), w tym okulary ochronne i rękawice, podczas używania klucza do zamków.
- Nie stosuj nadmiernej siły podczas używania klucza do zamków, ponieważ może to uszkodzić broń lub sam klucz.
- Bądź świadomy swojego otoczenia i upewnij się, że nikt nie znajduje się w pobliżu klucza podczas jego używania.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących używania broni palnej oraz narzędzi.

### Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

#### 1. Przygotowanie

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i w bezpiecznym stanie.
- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia i komponenty, w tym klucz do zamków oraz odpowiednią głowicę dla modelu broni.

#### 2. Instalacja klucza do zamków

- Wyrównaj klucz do zamków z pierścieniem odbiornika broni.
- Wybierz odpowiednią głowicę, która pasuje do twojego konkretnego modelu broni.
- Mocno przymocuj głowicę do klucza do zamków, upewniając się, że jest dobrze dopasowana.

#### 3. Używanie klucza do zamków

- Umieść klucz do zamków wokół pierścienia odbiornika i zaczepu odrzutu.
- Stosuj równomierny nacisk podczas obracania klucza, rozkładając moment obrotowy równomiernie na odbiorniku.
- Unikaj nagłych lub szarpanych ruchów, które mogą spowodować uszkodzenia.

#### 4. Pielęgnacja po użyciu

- Po użyciu klucza do zamków, wyczyść go i sprawdź pod kątem jakichkolwiek oznak zużycia lub uszkodzeń.
- Przechowuj klucz do zamków i głowice w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj klucz do zamków oraz wszelkie uszkodzone części zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Jeśli produkt nie jest już użyteczny, rozważ recykling materiałów tam, gdzie to możliwe.
- Nie wyrzucaj produktu do odpadów komunalnych.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD, skontaktuj się z informacjami kontaktowymi podanymi przez sprzedawcę lub producenta. Upewnij się, że konsultujesz się z nimi w sprawie wszelkich zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub pomocy.

Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa podczas korzystania z MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD. Twoje przestrzeganie tych wytycznych pomaga zapewnić bezpieczne i skuteczne doświadczenie.

# MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD

## TURVALLISUUDET

### Johdanto

Kiitos, että valitsit BROWNELLSin MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD tuotteen. Tämä tuote on suunniteltu tukemaan turvallisesti ja tehokkaasti vastaanottorenkkaan ja palautuslugin toimintaa Mausertyyppisissä pulttilukkokiväreissä. Lue tämä turvallisuusohje huolellisesti varmistaaksesi turvallisen käytön ja EU:n yleisen tuoteturvallisuusasetuksen (GPSR) noudattamisen.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Käsittele toimintavälinettä aina huolellisesti ja varmista, että olet turvallisessa ympäristössä sen käytön aikana.
- Tarkista toimintaväline ja päät vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä. Älä käytä, jos osat ovat kuluneet tai vaurioituneet.
- Pidä toimintaväline ja päät lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Käytä toimintavälinettä vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa, kuten tässä ohjeessa on kuvattu.
- Jos kohtaat ongelmia tai onnettomuuksia käytön aikana, ilmoita niistä asianmukaisille viranomaisille.

### Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja että turvallisuus on päällä ennen toimintavälineen käyttöä.
- Käytä aina asianmukaista henkilökohtaista suojavarustusta (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, käytön aikana.
- Älä käytä liiallista voimaa toimintavälineen käytössä, sillä se voi vahingoittaa asetta tai itse välinettä.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, ettei kukaan ole toimintavälineen läheisyydessä sen käytön aikana.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat aseiden ja työkalujen käyttöä.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### 1. Valmistelu

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja turvallisessa kunnossa.
- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja komponentit, mukaan lukien toimintaväline ja oikea pää aseesi mallille.

#### 2. Toimintavälineen asennus

- Kohdista toimintaväline vastaanottorenkkaan kanssa.
- Valitse oikea kiinnitettävä pää, joka sopii erityiseen aseesi malliin.
- Kiinnitä pää turvallisesti toimintavälineeseen varmistaen tiukka istuvuus.

#### 3. Toimintavälineen käyttö

- Aseta toimintaväline vastaanottorenkkaan ja palautuslugin ympärille.
- Käytä tasaista painetta kääntäessäsi välinettä, jakamalla vääntövoima tasaisesti vastaanottimen yli.
- Vältä äkillisiä tai nykäiseviä liikkeitä, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa.

#### 4. Käytön jälkeinen huolto

- Puhdista toimintaväline käytön jälkeen ja tarkista mahdolliset kulumisen tai vaurioiden merkit.
- Säilytä toimintaväline ja päät kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

### Hävitysohjeet

- Hävitä toimintaväline ja kaikki vaurioituneet osat paikallisten sääntöjen mukaan.
- Jos tuote ei ole enää käytettävissä, harkitse materiaalien kierrättämistä, jos mahdollista.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteiden mukana.

## Lisätietoja ja tuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD tuotteeseen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan. Varmista, että konsultoit heitä kaikissa turvallisuuteen liittyvissä kysymyksissä tai avun tarpeessa.

Kiitos, että priorisoi turvallisuuden käyttäessäsi MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD tuotetta. Ohjeiden noudattaminen auttaa varmistamaan turvallisen ja tehokkaan käyttökokemuksen.

# MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### Introduktion

Tack för att du valt MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD från BROWNELLS. Denna produkt är utformad för att på ett säkert och effektivt sätt stödja mottagarens ring och rekylklämma på dina Mausertyp gevär med låda. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa säker användning och efterlevnad av EU:s allmänna produkt säkerhetsförordning (GPSR).

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid åtgärdsvridsystemet med omsorg och se till att du befinner dig i en säker miljö när du använder det.
- Inspektera åtgärdsvridsystemet och huvuden för skador före varje användning. Använd inte om några delar är slitna eller skadade.
- Håll åtgärdsvridsystemet och huvuden utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Använd åtgärdsvridsystemet endast för sitt avsedda syfte som beskrivs i denna manual.
- Om du upplever några problem eller olyckor under användning, rapportera dem till berörda myndigheter.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att vapnet är oladdat och att säkerheten är aktiverad innan du använder åtgärdsvridsystemet.
- Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, när du använder åtgärdsvridsystemet.
- Tillämpa inte överdriven kraft när du använder åtgärdsvridsystemet, eftersom detta kan skada vapnet eller själva vridsystemet.
- Var medveten om din omgivning och se till att ingen befinner sig i närheten av vridsystemet när det används.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående användning av vapen och verktyg.

### Instruktioner för installation och användning

#### 1. Förberedelse

- Se till att vapnet är oladdat och i ett säkert tillstånd.
- Samla alla nödvändiga verktyg och komponenter, inklusive åtgärdsvridsystemet och den lämpliga huvuden för din vapentyp.

#### 2. Installation av åtgärdsvridsystemet

- Justera åtgärdsvridsystemet med mottagarens ring på vapnet.
- Välj den lämpliga boltonhuvudet som passar din specifika vapentyp.
- Fäst huvudet på åtgärdsvridsystemet, se till att det sitter ordentligt.

#### 3. Användning av åtgärdsvridsystemet

- Placera åtgärdsvridsystemet runt mottagarens ring och rekylklämma.
- Tillämpa jämnt tryck när du vrider på vridsystemet, fördela vridmomentet jämnt över mottagaren.
- Undvik plötsliga eller ryckiga rörelser som kan orsaka skador.

#### 4. Efter användning

- Efter att du använt åtgärdsvridsystemet, rengör det och inspektera för eventuella tecken på slitage eller skador.
- Förvara åtgärdsvridsystemet och huvuden på en torr och säker plats, borta från barn.

### Avfallsinstruktioner

- Kassera åtgärdsvridsystemet och eventuella skadade delar i enlighet med lokala föreskrifter.
- Om produkten inte längre är användbar, överväg att återvinna material där det är möjligt.
- Kassera inte produkten i hushållsavfall.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För eventuella frågor eller bekymmer angående MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD, vänligen hänvisa till kontaktinformationen som tillhandahålls av återförsäljaren eller tillverkaren. Se till att konsultera dem för eventuella säkerhetsfrågor eller hjälp.

Tack för att du prioriterar säkerhet när du använder MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD. Din efterlevnad av dessa riktlinjer hjälper till att säkerställa en säker och effektiv upplevelse.

# MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD od společnosti BROWNELLS. Tento produkt je navržen tak, aby bezpečně a efektivně podporoval kroužek přijímače a zpětnou brzdu vašich pušek typu Mauser. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku k bezpečnosti, abyste zajistili bezpečné používání a dodržování nařízení EU o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR).

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy manipulujte s klíčem na akci opatrně a ujistěte se, že se nacházíte v bezpečném prostředí při jeho používání.
- Před každým použitím zkontrolujte klíč na akci a hlavy na poškození. Nepoužívejte, pokud jsou některé části opotřebované nebo poškozené.
- Uchovávejte klíč na akci a hlavy mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Používejte klíč na akci pouze k zamýšlenému účelu, jak je popsáno v této příručce.
- Pokud během používání zaznamenáte jakékoli problémy nebo nehody, nahlasejte je příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Ujistěte se, že je zbraň vybitá a pojistka je zapnutá před použitím klíče na akci.
- Vždy noste vhodné osobní ochranné vybavení (PPE), včetně ochranných brýlí a rukavic, při používání klíče na akci.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu při používání klíče na akci, protože by to mohlo poškodit zbraň nebo samotný klíč.
- Buďte si vědomi svého okolí a ujistěte se, že nikdo není v blízkosti klíče při jeho používání.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání zbraní a nástrojů.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava

- Ujistěte se, že je zbraň vybitá a v bezpečném stavu.
- Shromážděte všechny potřebné nástroje a komponenty, včetně klíče na akci a vhodné hlavy pro váš model zbraně.

### 2. Instalace klíče na akci

- Zarovnejte klíč na akci s kroužkem přijímače zbraně.
- Vyberte vhodnou šroubovací hlavu, která odpovídá vašemu konkrétnímu modelu zbraně.
- Pevně připevněte hlavu ke klíči na akci, aby byl zajištěn těsný spoj.

### 3. Použití klíče na akci

- Umístěte klíč na akci kolem kroužku přijímače a zpětné brzdy.
- Při otáčení klíče aplikujte rovnoměrný tlak, aby se točivý moment rovnoměrně rozložil na přijímač.
- Vyhněte se náhlým nebo trhavým pohybům, které by mohly způsobit poškození.

### 4. Údržba po použití

- Po použití klíče na akci jej vyčistěte a zkontrolujte na známky opotřebení nebo poškození.
- Uložte klíč na akci a hlavy na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte klíč na akci a jakékoli poškozené části v souladu s místními předpisy.
- Pokud produkt již není použitelný, zvažte recyklaci materiálů, kde je to možné.
- Nevyhazujte produkt do domácího odpadu.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo obavy ohledně MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD, obraťte se na kontaktní informace poskytnuté prodejcem nebo výrobcem. Ujistěte se, že je konzultujete pro jakékoli bezpečnostní dotazy nebo pomoc.

Děkujeme, že upřednostňujete bezpečnost při používání MINIMAUSER RIFLE ACTION WRENCH & HEAD. Vaše dodržování těchto pokynů pomáhá zajistit bezpečný a efektivní zážitek.